

Do you know where your water goes from your sinks, showers, dishwashers, washing machine...?



A GUIDE TO UNDERSTANDING ILLICIT CONNECTIONS

Your residence may have plumbing pipes that for one reason or another do not meet today's laws regarding septic systems and stormwater. These connections are called illicit connections.

What is an illicit connection?

Any pipe, ditch or channel that allows any discharge of non-stormwater (water other than rain water) to enter a ditch or pipe that carries stormwater. Stormwater ditches and pipes carry the water to the nearest creek or stream.

Reference: ARTICLE VI. - ILLICIT DISCHARGE AND ILLEGAL CONNECTION CONTROL, Sec. 7.5-76. - Prohibitions. Adopted 6-12-06

What are examples of illicit connections?

- Pipe from washing machine discharging into stormwater ditch or directly tied into a storm drain structure
- Wastewater pipe from your homes (sink or shower) discharging into stormwater ditch or directly tied into a storm drain structure.
- Floor drains discharging into stormwater ditch or directly tied into a storm drain structure

How can you correct these connections?

1. Tie the plumbing into the existing septic system.
2. Install separate graywater storage for use as direct or subsurface irrigation. State law does not allow injection into an irrigation system for spraying into the atmosphere and excludes kitchen sinks and toilets, which must discharge into the septic tank. Permit from Whitfield County Environmental Health.
3. Where available, connect to sanitary sewer. Please contact Dalton Utilities at 706.278.1313 for all necessary permits and fees regarding sanitary sewer connections.

***If septic system field lines need to be added or repaired obtain a permit from Whitfield County Environmental Health (Tel: 706.272.2005) prior to installation.**

Environmental Health, a division of the Georgia Department of Human Resources Public Health, also prohibits the discharge of these connections and governs all septic systems.

"Prohibited Discharge" - No person shall allow the unapproved discharge or spillage of sewage, nor shall an on-site sewage management system be used or maintained in such a manner that will allow the seepage or discharge of effluent from such system to the ground surface, to a water course, drainage ditch, open trench, canal, storm drain or storm sewer, water well, abandoned well, lake, stream, river, estuary, groundwater, or other body of water.

Reference Rules Of Department of Human Resources Public Health, 290-5-26-.18 (1)

For more information contact: WHITFIELD COUNTY ENVIRONMENTAL HEALTH AT 706.272.2005 or WHITFIELD COUNTY STORMWATER AT 706-281-1768

¿Sabe donde va el agua de sus fregaderos, lavaderos, duchas, lavaplatos, lavadoras...?



UNA GUÍA PARA ENTENDER LAS CONEXIONES ILÍCITAS

Su residencia puede tener tubos de plomería que por una u otra razón no cumplen con las leyes actuales sobre sistemas de pozos sépticos y aguas pluviales. Estas conexiones se denominan conexiones ilícitas.

¿Qué es una conexión ilícita?

Cualquier tubería, zanja o canal que permite cualquier vertido de aguas no pluviales (agua distinta del agua de lluvia) entrar en una zanja o tubería que lleva aguas pluviales. Las zanjas, canales y tuberías de aguas pluviales llevan el agua al riachuelo o arroyo más cercano.

Referencia: Artículo VI.-Vertido Ilícito y Control de conexión ilegal, Sec. 7.5-76.-Prohibiciones.Aprobada el 12/06/06

¿Cuáles son algunos ejemplos de conexiones ilícitas?

- Tubería de lavadora vertiendo el agua en la zanja de aguas pluviales o directamente conectada a una estructura de desagüe para aguas pluviales.
- Tubería de aguas residuales de los hogares (fregaderos, lavaderos o ducha) vertiendo agua en la zanja de aguas pluviales o directamente conectada a una estructura de desagüe para aguas pluviales.
- Desagües de piso vertiendo agua en zanja de aguas pluviales o directamente conectada a una estructura de desagüe para aguas pluviales.

¿Cómo se puede corregir estas conexiones?

1. Conectar la fontanería al existente sistema séptico.
2. Instalar por separado almacenamiento para aguas jabonosas (graywater) para su uso como riego directo o subterráneo. La ley del Estado no permite inyección en un sistema de riego por aspersión en la atmósfera y excluye fregaderos de cocina e inodoro, los cuales deben verterse en tanque séptico. Permiso de Salud Ambiental el condado de Whitfield.
3. Donde esté disponible, conectarse al alcantarillado sanitario. Póngase en contacto con Utilidades de Dalton llamando al 706.278.1313 para todos los permisos necesarios y las tarifas sobre las conexiones de alcantarillado sanitario.

*** Si líneas de campo para el sistema séptico deben añadirse o repararse obtenga un permiso del Departamento de Salud Ambiental del condado Whitfield (Tel: 706.272.2005) antes de la instalación.**

Salud Ambiental, una división del La Salud Pública del Departamento de Recursos Humanos en Georgia, también prohíbe el que haya estas conexiones ilícitas y regula todos los sistemas sépticos.

"Vertido Prohibido" - Ninguna persona deberá permitir derramar o verter aguas residuales no aprobadas, ni se utilizará o mantendrá un sistema de gestión de aguas residuales de tal manera que permita la filtración o la descarga de efluentes de dicho sistema a la superficie de la tierra, a un curso de agua, zanja de drenaje, fosa abierta, canal, desagüe de aguas pluviales o alcantarillas de aguas pluviales, pozo de agua, pozo abandonado, lago, arroyo, río, estuario, las aguas subterráneas u otro cuerpo de agua.

Referencia Reglas de la Salud Pública del Departamento de Recursos Humanos, 290-5-26-.18 (1)

Para más información contacte: Salud Ambiental del Condado de Whitfield al 706.272.2005 o Aguas Pluviales del Condado de Whitfield al 706-281-1768